



урок 10

ЦЕННОСТЬ БОЖЬИХ И РОДИТЕЛЬСКИХ БЛАГОСЛОВЕНИЙ

БЛАГОСЛОВЕНИЕ ЕФРЕМА И МАНАССИИ

Бытие 48:1-22

Наконец-то в жизни Иосифа наступил момент, когда все братья и отец поселились в Египте, в земле Гесем. Они прожили там семнадцать лет. Иаков состарился и плохо видел. Иосиф со своими сыновьями Манассией и Ефремом пришли навестить старого Иакова. Они надеялись получить благословение, которого до сих пор не получали. И вот настал долгожданный час: Иаков решил благословить их. По традиции израильского народа старшего сына благословляли правой рукой, а младшего – левой. Но Иаков возложил правую руку на голову младшего, Ефрема, а левую – на голову старшего. Иосиф решил, что это ошибка, и пытался поправить отца. Но Иаков настоял на своем. Он пожелал им добра, счастья, покровительства, благополучия и успеха во имя Бога отцов своих Авраама и Исаака.

Слова благословения связали прошлое семьи Иакова с будущим обоих сыновей Иосифа. Его благословение стало наследием нового поколения. Иаков благословил Ефрема и Манассию как своих собственных детей. Это означало, что они становились родоначальниками племен Израиля наравне с родными братьями Иосифа.





lesson 10

THE VALUE OF RECEIVING GOD'S AND PARENTAL BLESSING

BLESSING OF EPHRAIM AND MANASSEH

Genesis 48: 1-22

After many years Joseph was finally reunited with his brothers and father in Egypt in the land of Goshen. They lived there for seventeen years. Jacob grew old and his vision was failing him. Joseph and his sons Manasseh and Ephraim came to visit their aging patriarch Jacob. They hoped to receive the blessing that they had not yet received. Finally, the long-awaited hour came, Jacob decided to bless them. According to the tradition of the Israelite people, the eldest son was blessed with the right hand, and the younger with the left. But Jacob laid his right hand on the head of the younger, Ephraim, and his left hand on the head of the elder. Joseph decided that this was a mistake and tried to correct his father. But Jacob insisted on blessing them this way. He blessed them with happiness, protection, prosperity and success in the name of the God of his fathers Abraham and Isaac.

The words of blessing linked the past of Jacob's family to the future of both of Joseph's sons. His blessing became a legacy for the new generation. Jacob blessed Ephraim and Manasseh as his own children. This meant that they became ancestors of the tribes of Israel along with Joseph's brothers.



GOLDEN VERSE

"Дети, будьте послушны
родителям вашим
во всем, ибо это
благоугодно Господу."

Колоссянам 3:20

• "Children, obey your
• parents in everything,
• for this pleases the
• Lord."

Colossians 3:20



REMEMBER

1. God blesses those who obey his Word.
Бог благословляет тех, кто послушен Его Слову.
2. Be obedient to your parents to receive their blessing.
Будь послушен родителям, чтобы получить их благословение.



TASK 1 • RU

Впиши в клеточках названия предметов, и по горизонтали **сможешь** составить ключевое слово урока.

Solve the puzzle by writing the name of each image in the boxes below.



								В				
								А				





TASK 2 • ENG

Match questions from the left column with the correct answers in the right column.

Ответь на вопрос правильно **соединив** правую колонку с левой.

- | | | |
|--|---|---------------------------|
| 1. Where did Joseph's relatives live in Egypt? | • | • Blessing |
| 2. What were the names of Joseph's sons? | • | • Goshen |
| 3. What did Joseph want to receive from his father? | • | • Manasseh and Ephraim |
| 4. What do we need to do to receive God's blessing? | • | • Obey them |
| 5. What do we need to do to receive a blessing from our parents? | • | • Follow His Commandments |





TASK 3 • ENG

FIND AND CIRCLE THE WORDS FROM THE BIBLE STORY

W	Y	E	P	H	R	A	I	M	W
Q	L	X	N	E	H	S	O	G	X
X	I	Q	H	Z	W	X	N	J	J
W	M	T	W	X	Z	I	Q	A	O
M	A	N	A	S	S	E	H	C	S
F	F	Q	X	S	W	X	Q	O	E
Z	X	W	E	X	W	X	N	B	P
B	W	L	E	A	R	S	I	W	H
Q	B	W	E	G	Y	P	T	X	Q
X	Z	B	R	O	T	H	E	R	S

BLESSING
BROTHERS
EGYPT
EPHRAIM

FAMILY
FATHER
GOSHEN
ISRAEL

JACOB
JOSEPH
MANASSEH
SONS





TASK 3 • RU

НАЙДИ В КВАДРАТЕ СЛОВА, СВЯЗАННЫЕ С БИБЛЕЙСКОЙ ИСТОРИЕЙ

В	А	Р	А	К	С	У	Д	Ь	Я	С	О	Н
Е	И	Н	Е	В	О	Л	С	О	Г	А	Л	Б
О	М	А	М	А	Н	А	С	С	И	Я	Л	П
Н	В	О	К	А	И	С	Ф	И	С	О	И	Р
О	В	Е	П	Е	Р	В	Е	Н	Е	Ц	В	О
А	Е	Ф	Р	Е	М	С	Е	И	Т	Ы	Б	Р
Р	А	М	И	З	Р	А	И	Л	Ь	С	К	О
А	М	Е	С	Е	Г	С	Н	А	Р	О	Д	К
Ф	Ы	С	Ы	Н	О	К	Ц	Е	Т	О	Т	О
А	С	А	М	У	И	Л	Н	Е	Ц	А	Р	Ь

БЛАГОСЛОВЕНИЕ
БЫТИЕ
ГЕСЕМ
ЕФРЕМ

ИАКОВ
ИЗРАИЛЬ
ИОСИФ
МАНАССИЯ

НАРОД
ОТЕЦ
ПЕРВЕНЕЦ
СЫН



Teacher Signature _____

Parent Signature _____